

聘用內地家務工作僱員補充文件

Documento adicional para contratação de trabalhadores provenientes do Interior da China destinados à prestação de serviço doméstico

勞工事務局專用 Espaço Reservado à DSAL

1. 可輸入內地家務工作僱員的省份/自治區

Província/região autónoma que pode importar de trabalhadores provenientes do Interior da China destinados à prestação de serviço doméstico

廣東 • Guangdong	廣西 • Guangxi	福建 • Fujian
江西 • Jiangxi	四川 • Sichuan	貴州 • Guizhou
湖南 • Hunan	湖北 • Hubei	安徽 • Anhui

2. 被照顧者的詳細資料

Informações detalhadas da(s) pessoa(s) que necessitam de cuidados

(請附上相關關係證明文件 • Por favor anexar os documentos para comprovar a relação de parentesco)

姓名 Nome	澳門居民身份證編號 Nº. do BIR	出生日期 (日/月/年) Data de nascimento (Dia/Mês/Ano)	與申請人關係 Relação com o requerente
			<input type="checkbox"/> 本人/配偶 • Requerente/cônjuge <input type="checkbox"/> 父母 • Pais <input type="checkbox"/> 子女 • Filhos <input type="checkbox"/> 其他 • Outros (請註明 • Por favor especificar)
			<input type="checkbox"/> 本人/配偶 • Requerente/cônjuge <input type="checkbox"/> 父母 • Pais <input type="checkbox"/> 子女 • Filhos <input type="checkbox"/> 其他 • Outros (請註明 • Por favor especificar)

3. 申請人其他補充說明 (如適用)

Especificar outras informações adicionais que considere úteis(Caso aplicável)

4. 申請人聲明 • Declaração do requerente

- 確保內地家務工作僱員的住宿必須與工作地點一致。
- 確保內地家務工作僱員的住宿條件符合第 88/2010 號行政長官批示的規定。
- O alojamento é assegurado no local de trabalho do trabalhador.
- O alojamento assegurado ao trabalhador observa as condições impostas pelo Despacho Nº. 88/2010 do Chefe do Executivo.

本人謹聲明在本表格內所填報的內容及所提交的一切文件均屬真實及最新，並同意勞工事務局可將已提交的資料交予相關部門作查證之用。

Declaro que todas as informações prestadas neste impresso, incluindo os documentos, são verdadeiros e actuais, dando o meu consentimento para que os mesmos sejam remetidos às autoridades competentes para efeitos de verificação e investigação.

申請人簽署
Assinatura do requerente

日期
Data

必須遞交之文件 • Documentos a entregar

1. 已填妥的聘用家務工作外地僱員申請表格(DSAL-TNR-XE-CP)；
2. 已填妥的聘用內地家務工作僱員補充文件；
3. 申請人及其家團的身份證明文件正背面影印本、親屬關係證明影印本（例如：出世紙、白卡等）；
4. 若被照顧者非與申請人同住，須遞交被照顧者的身份證明文件正背面影印本、親屬關係證明影印本；
5. 申請人及其家團最近一個月的入息證明影印本；若申請人自設公司，則需提交最新的財政局營業稅開業/更改申請表 M/1 或營業稅-徵稅憑單 M/8 影印本，及最近六個月之個人銀行存款證明影印本等(請攜同入息證明正本及/或銀行存摺正本以作核對)；
6. 被照顧者住所的物業登記書面報告(查屋紙)。

1. Modelo DSAL- TNR-XE-CP (Pedido de contratação de trabalhador não residente) devidamente preenchido;
2. O documento adicional para contratação de trabalhadores provenientes do Interior da China destinados à prestação de serviço doméstico devidamente preenchido;
3. Fotocópia (frente e verso) do documento de identificação do requerente e do agregado familiar, bem como os documentos comprovativos do grau de parentesco;
4. Fotocópia (frente e verso) do documento de identificação da(s) pessoa(s) a necessitar de cuidados, bem como documentos comprovativos do grau de parentesco;
5. Fotocópia dos comprovativos da capacidade económica do requerente e do agregado familiar (ex: recibos de vencimento actualizados, depósitos ou contas bancárias com as transações dos últimos 6 meses); caso o requerente trabalhe por conta própria ou tenha uma empresa, tem de entregar, consoante os caso, cópia da última Contribuição Industrial – Declaração de Início de Actividade/Alterações M/1 ou Contribuição Industrial – Conhecimento de cobrança M/8 da DSF. É necessário exibir os originais dos comprovativos da capacidade económica)
6. Certidão do registo predial da moradia da(s) pessoa(s) a necessitar de cuidados;

內部專用 • Para uso interno